



**Interim finding aid**

**DIWURRUWURRU-JARU**

**Sound recordings collected by  
the Diwurruwurru-Jaru Aboriginal  
Corporation, 2007-2008**

## ACCESS

### Availability of copies

Listening copies are not yet available, but can be arranged on application. Contact the AIATSIS Audiovisual Access Unit by completing an [online enquiry form](#) or phone (02) 6261 4212 for further information.

### Restrictions on listening

This collection is open for listening.

### Restrictions on use

Copies of this collection may be made for private research. Permission must be sought from the Diwurruwurru-jaru Aboriginal Corporation as well as the relevant Indigenous individual, family or community for any publication or quotation of this material. Any publication or quotation must be consistent with the *Copyright Act* (1968).

## SCOPE AND CONTENT NOTE

**Date:** 2007-2008

**Extent:** 50 sound files : digital, stereo, 16 bit, 44 kHz, WAV.

### Production history

These recordings were collected between 29 April 2007 and 31 July 2008 by Lauren Campbell and Helen Morris Namija on behalf of the Diwurruwurru-Jaru Aboriginal Corporation during fieldwork at Katherine, Daguragu and Kalkarindji in the Northern Territory of Australia. The purpose of the field trips was to research and document dreaming stories, personal stories and language of the Gurindji people. Speakers include Ronnie Wave Hill Jangala, Helen Morris Namija, Harry George Japalyi, Bernard Peanut Pontiarri, Dandy Danbayarri, Violet Donald Nanaku, Topsy Dodd, Kalkarindji Rosemary Johnson and James Alum. The collection was deposited with AIATSIS on 9 February 2009.

## RELATED MATERIAL

**Important:** before you click on any links in this section, please read our [sensitivity message](#).

For a complete listing of related material held by AIATSIS, consult the Institute's Mura® online catalogue at <http://mura.aiatsis.gov.au>.

## ARCHIVIST'S NOTE

The collection has not been arranged in chronological order but rather in clusters of information of similar content. This finding aid was compiled from information provided by the Lauren Campbell on behalf of the Diwurruwurru-Jaru Aboriginal Corporation. Detailed item descriptions, featuring timing

points, are not yet available as the collection has not been auditioned by AIATSIS staff.

## ITEM LIST

Field recording number	AIATSIS item number	Description
HM070429GUR.KA TH_02hg	N/A	Yurrk-ma Kurraj-ku (Rainbow Serpent story) narrated in Gurindji by Harry George Japalyi and, recorded by Helen Morris Namija; duration: 00:07:55
HM070429GURhg_0 1kurraj	N/A	Yurrk-ma Kurraj-ku (Rainbow Serpent story) narrated in Gurindji by Harry George Japalyi and, recorded by Helen Morris Namija; duration: 00:03:49
HM070529GUR.DA GU_01rw	N/A	Kirrawa Warrija (Goanna and Crocodile story) narrated in Gurindji by Ronnie Wave Hill Jangala, recorded by Helen Morris Namija; duration: 00:06:33
HM070529GUR.DA GU_02rw	N/A	Jintaku ngumpin mungkaj-kujarra (One man and his two wives story) narrated in Gurindji by Ronnie Wave Hill Jangala, recorded by Helen Morris Namija; duration: 00:06:50
HM070529GUR.DA GU_03rw	N/A	Narrative in Gurindji by an unidentified male speaker, recorded by Helen Morris Namija; duration: 00:23:49
HM070628GUR.KA LKrw	N/A	Jarlwa Warlawurru (Heron and Eagle story) narrated in Gurindji by Ronnie Wave Hill Jangala, recorded by Helen Morris Namija; duration: 00:07:17
LC071220GURdd_na ngala	N/A	Story of Nangala told in Gurindji by Dandy Danbayarri; duration: 00:05:04
HM080221GUR.KA TH_01hm	N/A	Oral history in Gurindji and Gurindji Kriol with Helen Morris; duration: 00:10:27
HM080221GUR.KA TH_02h	N/A	Oral history in Gurindji and Gurindji Kriol with Helen Morris; duration: 00:02:49
HM080221GUR.KA TH_03hm	N/A	Oral history in Gurindji and Gurindji Kriol with Helen Morris; duration: 00:04:59
LC070905GUR.DAG U_01rw	N/A	Narrative in Gurindji with an unidentified male speaker
LC070907GUR.DAG U_01bp	N/A	Narrative in Gurindji with Bernard Peanut Pontiarri; duration: 00:05:23
LC070907GUR.DAG U_01bp_edit	N/A	Edit of the above narrative in Gurindji with Bernard Peanut Pontiarri; duration: 00:05:14
LC071120GUR.KAL A_01dd	N/A	Narrative in Gurindji with Dandy Danbayarri; duration: 00:16:31
LC071120GUR.KAL A_02dd	N/A	Narrative on country told in Gurindji with Dandy Danbayarri; duration: 00:07:32
LC071120GUR.KAL A_03dd	N/A	Narrative on using fire told in Gurindji with Dandy Danbayarri; duration: 00:06:36

<b>Field recording number</b>	<b>AIATSIS item number</b>	<b>Description</b>
LC070626GUR.DAG U_01pbdd	N/A	Dreaming story of Kirrawa (goanna) told in Gurindji with Bernard Peanut Pontiari and Dandy Danbayarri; duration: 00:05:06
LC070626GUR.DAG U_02pbdd	N/A	Dreaming story told in Gurindji with Bernard Peanut Pontiari and Dandy Danbayarri: 00:03:31
LC070626GUR.DAG U_03pbdd	N/A	Dreaming story told in Gurindji with Bernard Peanut Pontiari and Dandy Danbayarri: 00:03:54
LC070626GUR.DAG U_04pbdd	N/A	Dreaming story told in Gurindji with Bernard Peanut Pontiari and Dandy Danbayarri: 00:42:11
LC071025GUR.KAL A_01dd	N/A	Gurindji language material with Dandy Danbayarri; duration: 00:07:10
LC071025GUR.KAL A_02dd	N/A	Gurindji language material with Dandy Danbayarri; duration: 00:04:02
LC071025GUR.KAL A_03dd	N/A	Gurindji language material with Dandy Danbayarri; duration: 00:07:07
LC071025GUR.KAL A_04dd	N/A	Gurindji language material with Dandy Danbayarri; duration: 00:05:01
LC071025GUR.KAL A_05dd_camelsong	N/A	Gurindji language material and song with Dandy Danbayarri; duration: 00:02:18
LC071025GUR.KAL A_06dd	N/A	Gurindji language material with Dandy Danbayarri; duration: 00:01:00
LC071025GUR.KAL A_07dd	N/A	Gurindji language material with Dandy Danbayarri; duration: 00:22:46
LC071025GUR.KAL A_08dd	N/A	Gurindji language material with Dandy Danbayarri; duration: 00:01:41
LC080208GUR.KAL A_01dd	N/A	Gurindji language material with Dandy Danbayarri; duration: 00:00:53
LC080208GUR.KAL A_02dd	N/A	Gurindji language material with Dandy Danbayarri; duration: 00:01:06
LC080208GUR.KAL A_03dd	N/A	Gurindji language material with Dandy Danbayarri; duration: 00:03:34
LC080208GUR.KAL A_04dd	N/A	Gurindji language material with Dandy Danbayarri; duration: 00:03:23
LC080208GUR.KAL A_05dd	N/A	Gurindji language material with Dandy Danbayarri; duration: 00:00:46
LC080208GUR.KAL A_06dd	N/A	Gurindji language material with Dandy Danbayarri; duration: 00:03:48
LC080208GUR.KAL A_07dd	N/A	Gurindji language material with Dandy Danbayarri; duration: 00:00:26

Field recording number	AIATSIS item number	Description
LC080208GUR.KAL A_08dd	N/A	Gurindji language material with Dandy Danbayarri; duration: 00:09:01
LC080208GUR.KAL A_09dd	N/A	Gurindji language material with Dandy Danbayarri; duration: 00:05:37
LC080305GUR.KAL K_01vd	N/A	<i>Kujipartawarn: how the first people killed the death adder</i> narrative told in Gurindji by Violet Donald Nanaku; duration: 00:02:02
LC080305GUR.KAL K_02vd	N/A	<i>Kujipartawarn</i> , a dreaming story about the Children's python as a child, told in Gurindji by Violet Donald Nanaku; duration: 00:04:55
LC080305GUR.KAL K_03vd	N/A	Kawurlang: Kurrarrang Tikirra (Two sisters: Kookaburra and Kingfisher) told in Gurindji by Violet Donald Nanaku; duration: 00:03:23
LC080731GUR.KAT Hddhm_01	N/A	Description of making and using a jarlkaji (spear-thrower) in Gurindji by Dandy Danbayarri with Helen Morris Namija; duration: 00:09:00
LC080731GUR.KAT Hddhm_02	N/A	Description of making and using a Kawarla (coolamon) in Gurindji by Dandy Danbayarri with Helen Morris Namija; duration: 00:13:52
LC080731GUR.KAT Hddhm_03	N/A	Description and use of the message stick in Gurindji by Dandy Danbayarri with Helen Morris Namija; duration: 00:03:10
LC080731GUR.KAT Hddhm_04	N/A	Description of hunting echidnas by Dandy Danbayarri with Helen Morris Namija; duration: 00:04:10
LC080731GUR.KAT Hddhm_05	N/A	Dandy Danbayarri tells in Gurindji how he raised wajilan (galahs) to talk; duration: 00:05:47
LC080731GUR.KAT Hddhm_06	N/A	Dandy Danbayarri describes in Gurindji how kurrantal (brolgas) eat bush onion; duration: 00:02:00
LC080731GUR.KAT Hddhm_07	N/A	Dandy Danbayarri describes winnowing with a coolamon in Gurindji
LC080731GUR.KAT Hddhm_08	N/A	Gurindji language elicitation with Dandy Danbayarri; duration: 00:02:05
JA081030GUR.KAL Krwif	N/A	Narratives on birds in Gurindji with Ronnie Wave Hill Jangala; duration: 00:12:23
LC081030GUR.KAL K_01vtdrj	N/A	Narratives on birds in Gurindji with Violet Donald Nanaku, Topsy Dodd and Kalkarindji Rosemary Johnson; duration: 00:16:32